



TAPPATORE serie PANDA

MANUALE D'USO - SICUREZZA - MANUTENZIONE

IMPORTANTE

DA LEGGERE E VISIONARE PRIMA DEL COMPLETO DISIMBALLO
 DA TENERE SEMPRE NEI PRESSI DELLA MACCHINA PER CONSULTAZIONI

fig. 1A
 art. 20901 PANDA FE
 macchina c/ piedistallo
 fino anno 2009

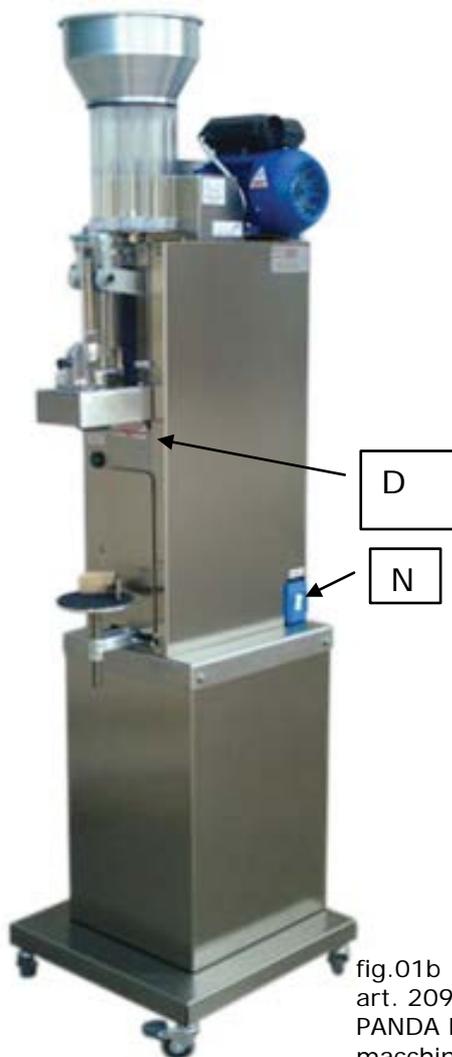


fig.01b
 art. 20901
 PANDA FE
 macchina c/ piedistallo
 modello attuale

INDICE

cap	descrizione	Pag.	cap	descrizione	Pag.
	VISTA GENERALE	1	7	FUNZIONAMENTO	
	SCHEDA IDENTIFICATIVA MACCH		8	MANUTENZIONE della MACCHINA	
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'		9	RICERCA DEI GUASTI	
	SEGNI CONVENZIONALI		Fig4.5.6.7	FIG. MACCHINA 4-5-6-7	
	GARANZIA			ELENCO PEZZI RICAMBIO	
	TABELLA TECNICA		Tav1-2-3	DISEGNI ESPLOSI	
1	DESCRIZIONE DELLA MACCHINA		7	FUNZIONAMENTO	
2	AVVERTENZE GEN. DI SICUREZZA		8	MANUTENZIONE della MACCHINA	
3	USO PREVISTO E NON PREVISTO		9	RICERCA DEI GUASTI	
4	MOVIMENTAZIONE E DISIMBALLO		Fig4.5.6.7	FIG. MACCHINA 4-5-6-7	
5	LUOGO di LAVORO Abbigliamento			ELENCO PEZZI RICAMBIO	
6	NORME GEN. MESSA A PUNTO		Tav1-2-3	DISEGNI ESPLOSI	

SCHEDA IDENTIFICATIVA

ART.	20901	MOD.	PANDA FE	MATRICOLA	0	ANNO	
------	-------	------	----------	-----------	---	------	--

SEGNALI CONVENZIONALI (anche sulla macchina)

PERICOLO GENERICO: lesioni alle persone



PERICOLO TENSIONE ELETTRICA : lesioni alle persone



VEDERE MANUALE: per evitare danni a persone e cose

**NOTA** PERICOLO gravi danni alla macchina

E' FACOLTA' DEL COSTRUTTORE APPORTARE VARIAZIONI ALLA PRODUZIONE E AL MANUALE SENZA CHE CIO' COMPORTI L'OBBLIGO DI AGGIORNARE PRODUZIONE E MANUALI PRECEDENTI
 Riserva di tutti i diritti sul presente manuale di istruzioni per l'uso. Non è consentita alcuna riproduzione anche parziale del manuale di istruzioni per l'uso senza la nostra autorizzazione scritta.

GARANZIA

La garanzia dei nostri prodotti ha durata 12 mesi dalla data di spedizione della merce, attestata con scontrino fiscale o fattura emessa dal venditore da noi autorizzato. La garanzia riconosce la sostituzione gratuita dei pezzi o prodotti venduti con provati difetti di fabbricazione. La ns. ditta si riserva la facoltà di valutare con propri tecnici se il pezzo o prodotto è stato correttamente installato e di verificare le esatte modalità di impiego (ovvero di impiego diverso da quanto previsto dal presente manuale). I prodotti da riparare e/o sostituire dovranno essere spediti in porto franco. Le spese di ritorno al cliente saranno a carico del medesimo. Non verranno riconosciute spese per il montaggio sulla macchina dei pezzi sostituiti in garanzia. Non verranno riconosciute spese per riparazioni effettuate da terzi se non a seguito di accordi da noi confermati per iscritto. Non verranno riconosciute richieste di danni e/o indennizzi.

La garanzia decade automaticamente nei seguenti casi: 1) utilizzo improprio del prodotto 2) riparazioni effettuate da personale da noi non autorizzato 3) utilizzo di ricambi non originali 4) installazioni elettriche effettuate da personale non specializzato 5) nei casi di irregolarità nei pagamenti

TABELLA TECNICA

ART.	DENOMINAZIONE	Misure tappomm Altezza max 50		MISURE BOTTIGLIA mm				PRODUZIONE Pezzi/Ora	PESO Kg.	MISURE INGOMBRO cm		
				bocca	h min	H max	D max			A	B	H
20901	PANDA FE*	21	25	17	120	360	90	600	58	28	42	170

*piede in dotazione:

CAPITOLO 1: DESCRIZIONE DELLA MACCHINA-

Vi ringraziamo per aver scelto il ns TAPPATORE SEMIAUTOMATICO SERIE PANDA.

SEGUENDO ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI, potrete chiudere con tappo raso NATURALE e sintetico, tutte le bottiglie rientrano nelle misure indicate in tabella tecnica. Il tappatore è stato realizzato per soddisfare le esigenze di piccoli produttori di vino, in sostituzione dei tradizionali tappatori manuali a leva.

PANDA è realizzato in ferro verniciato a polveri, in particolare tutte le parti con cui il tappo può venire a contatto sono in materiali che non si ossidano (come appunto acciaio inox, plexiglass, acciaio cromato), eliminando la possibilità di contaminare il sughero con frammenti di ruggine o sostanze dannose alla salute. I meccanismi che sono sottoposti ai carichi più elevati sono supportati da elementi a ricircolo di sfere (o ricircolo di rulli), per consentire una maggiore precisione di funzionamento e una maggiore resistenza all'usura. Il tappatore è dotato di tubi caricatori per circa 7/8 tappi per volta. Il funzionamento della macchina prevede il posizionamento del tappo all'interno di una pinza, la quale lo deforma elasticamente fino a fargli assumere un diametro minore a quello del collo della bottiglia. In questo modo il tappo si inserisce con minore sforzo. Una volta all'interno della bottiglia il tappo si espanderà nuovamente garantendo la tenuta.

CAPITOLO 2 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Prima di mettere in funzione la macchina l'utilizzatore deve saper eseguire tutte le operazioni descritte nel presente manuale con competenza e in totale sicurezza

2.1 Misure di protezione a cura dell'utilizzatore l'utilizzatore deve osservare tassativamente le norme antinfortunistiche in vigore nel paese ove opera. In particolare deve: Sostituire immediatamente i pezzi deteriorati con ricambi originali. Non eseguire di propria iniziativa interventi che non siano ammessi in questo manuale
 Nel dubbio interpellare il nostro servizio tecnico



2.2 Protezioni e cautele significative La macchina tappatrice è costruita in modo tale da rendere inoffensive, con la presenza di carenature, e di doppi pulsanti, le parti in movimento.



La manomissione dei dispositivi di protezione con macchina sotto pressione di aria è VIETATA.

La macchina è dotata di protezioni in lamiera e in plastica trasparente che ricoprono tutti i meccanismi in movimento. Per alcune parti per cui è previsto un accesso frequente, come il tubo alimentazione tappi o la pinza, è prevista una protezione in plaxiglass trasparente facilmente rimovibile. Questa protezione è tuttavia equipaggiata con un sensore, che se viene rimosso provoca l'arresto della macchina.

NOTA**CAPITOLO 3: USO PREVISTO E NON PREVISTO**

MACCHINA DI USO LIMITATO A UN SOLO UTILIZZATORE PROFESSIONALE,
 L'UTILIZZATORE STESSO SARA' UNICO RESPONSABILE DEL RISPETTO DELLA PRESENTE NORMA
 TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

NOTA

La macchina è progettata per chiudere bottiglie di vetro, con tappi in sughero naturale, tappi in sughero agglomerato e tappi in materiale plastico. Qualsiasi altro uso è vietato

NON UTILIZZARE PER TAPPARE BOTTIGLIE CONTENENTI LIQUIDI PERICOLOSI PER CONTATTO E/O INALAZIONE

CAPITOLO 4: MOVIMENTAZIONE E DISIMBALLO

La macchina nella versione standard è consegnata, bloccata su pallet, pronta all'uso protetta da cartone e film estensibile in plastica. Su richiesta del cliente può essere imballata in cassa di legno trasportabile con transpallet o carrello elevatore.

Se l'imballo AL MOMENTO DELLO SCARICO risulta danneggiato o manomesso dovrà essere NOTIFICATO AL TRASPORTATORE E ANNOTATO SUL DOCUMENTO CHE ACCOMPAGNA LA MACCHINA. LA DITTA COSTRUTTRICE NON RISPONDE DEI DANNI DOVUTI AL TRASPORTO

Il peso non eccessivo di ca 70Kg della macchina permette spostamenti con transpallet o con carrello elevatore fino all'area prevista per l'utilizzo della macchina.

Imballo su pallet: sbloccare le regge, togliere le protezioni in plastica, fare scendere molto lentamente la macchina dal pallet .



SEGUIRE LE INDICAZIONI ALTO FRAGILE E NON CAPOVOLGERE

Per queste operazioni è richiesto il lavoro concertato di almeno due persone specializzate

IL MATERIALE DI SCARTO DELL'IMBALLO SARA' SELEZIONATO IN BASE ALLE NORME VIGENTIE SMALTITO RAPIDAMENTE IN NORMALE DISCARICA

CAPITOLO 5: SCELTA DEL LUOGO DI LAVORO ABBIGLIAMENTO

Posizionare la macchina su un pavimento liscio e in piano

5.1 L'ambiente dovrà essere ben illuminato e asciutto la postazione di lavoro sul davanti e sui fianchi della macchina dovrà essere lasciata completamente libera.

NOTA

5.2 L'abbigliamento dell'operatore dovrà comprendere guanti, grembiule pesante lungo, calzature con suola antiscivolo per salvaguardarsi da scoppio o caduta accidentale di bottiglie.

CAPITOLO 6 NORME GENERALI DI MESSA A PUNTO

6.1 Assicurarsi che le viti che trattengono le protezioni in lamiera siano ben strette.

6.2 Controllare che all'interno del condotto tappi p.39 e all'interno delle ganasce p74-75-77-78 non siano presenti corpi estranei che possono compromettere il buon funzionamento della macchina, fare attenzione affinché il blocchetto sensore punto L vada ad azionare il relativo sensore di sicurezza.

6.3 REGISTRAZIONE DEL PIATTELLO APPOGGIO BOTTIGLIA vedi figg.4a (da effettuarsi ogni volta che si cambia altezza della bottiglia)

6.3.a Macchina in stand by piattello al punto morto inferiore ganasce aperte

6.3.b Appoggiare una delle bottiglie che si intendono tappare sul piattello

6.3.c Controllare l'allineamento del bordo superiore bottiglia col segno ALTEZZA BOTTIGLIA D che si trova sulla macchina. Se necessario, svitare o avvitare il dado piattello posG per portare in posizione esatta la bottiglia. A posizione raggiunta stringere il dado .

6.4 REGISTRAZIONE DI CENTRATURA BOTTIGLIA

6.4.a Allentare la vite di blocco squadretta M. Appoggiare la bottiglia che si deve tappare sul piattello F controllare che l'asse intermedio passi al centro della bottiglia e delle ganasce.

6.4.B Accostare la squadretta M al vetro, stringere la vite di blocco squadretta M

6.5 REGOLAZIONI DA EFFETTUARE IN FUNZIONE DELLA PROFONDITA' DI INSERIMENTO TAPPO

6.5a Il tappo entra troppo nel collo della bottiglia (es di n. mm).

Macchina SPENTA FILO STACCATO. Togliere la protezione in plexiglass. Svitare il dado di blocco perno spingi tappo p48. Avvitare il perno p51 verso l'alto di n. mm. stringere il dado di blocco.



fig.3a

fig.3b

6.5b il tappo resta fuori dalla bottiglia di n. mm. Macchina SPENTA FILO

STACCATO. Togliere la protezione in plexiglass. Svitare il dado di blocco perno spingi tappo p48. Svitare il perno p51 verso il basso di n. mm. stringere il dado di blocco. Montare la protezione plexiglass, avvitando bene il pomolo p45 fissaggio protezione. Provare a tappare.

CAPITOLO 7 FUNZIONAMENTO

NOTA

7.1 Prima di riempire il contenitore dei tappi p39, accertarsi che il tappo acquistato possa raggiungere facilmente il trascinatore tappo p71 e successivamente il gruppo ganasce p77-79 e che tutto funzioni a dovere. A tal fine introdurre nel condotto di discesa p72 un tappo che dovrà agevolmente arrestarsi sulla linguetta del centratore tappi p71. Premere il pulsante di avviamento fino a quando si vede il tappo entrare nel foro del trascinatore che trasferisce il tappo alle pinze di serraggio, la successiva discesa del perno spingi tappo conclude il ciclo di prova con l'espulsione del tappo dal gruppo ganasce. Se avviene quanto sopra possiamo riempire il contenitore dei tappi. scuotere manualmente i tappi per riempire tutti i condotti B e principalmente il condotto principale p72

7.2 accendere l'interruttore generale pN.

7.3 Appoggiare la bottiglia da tappare sul piattello pF, lasciare la bottiglia, premere il pulsante di avviamento ciclo 1) alzo bottiglia fino all'anello centratore p35 2) trasferimento del tappo dal condotto discesa p72 alle ganasce di serraggio 3) inserimento del tappo compresso all'interno della bottiglia per mezzo del perno spingi tappo. 4) Lasciare il pulsante per ritorno del perno spingitappo al punto morto superiore, apertura delle pinze, e ripristino del trascinatore in posizione di partenza. Tempo completo del ciclo ca 3 secondi.

7.3 Esauriti i tappi nel primo tubo caricatore p38 spostare manualmente di uno scatto il caricatore

CAPITOLO 8 MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

8.1 PULIZIA GIORNALIERA

NOTA

Oliare le pinze o ganasce con olio di vaselina minerale. Fare qualche corsa a vuoto e prima di riprendere il lavoro ripulire l'eccesso di olio per evitare di imbrattare i tappi (si veda fig.

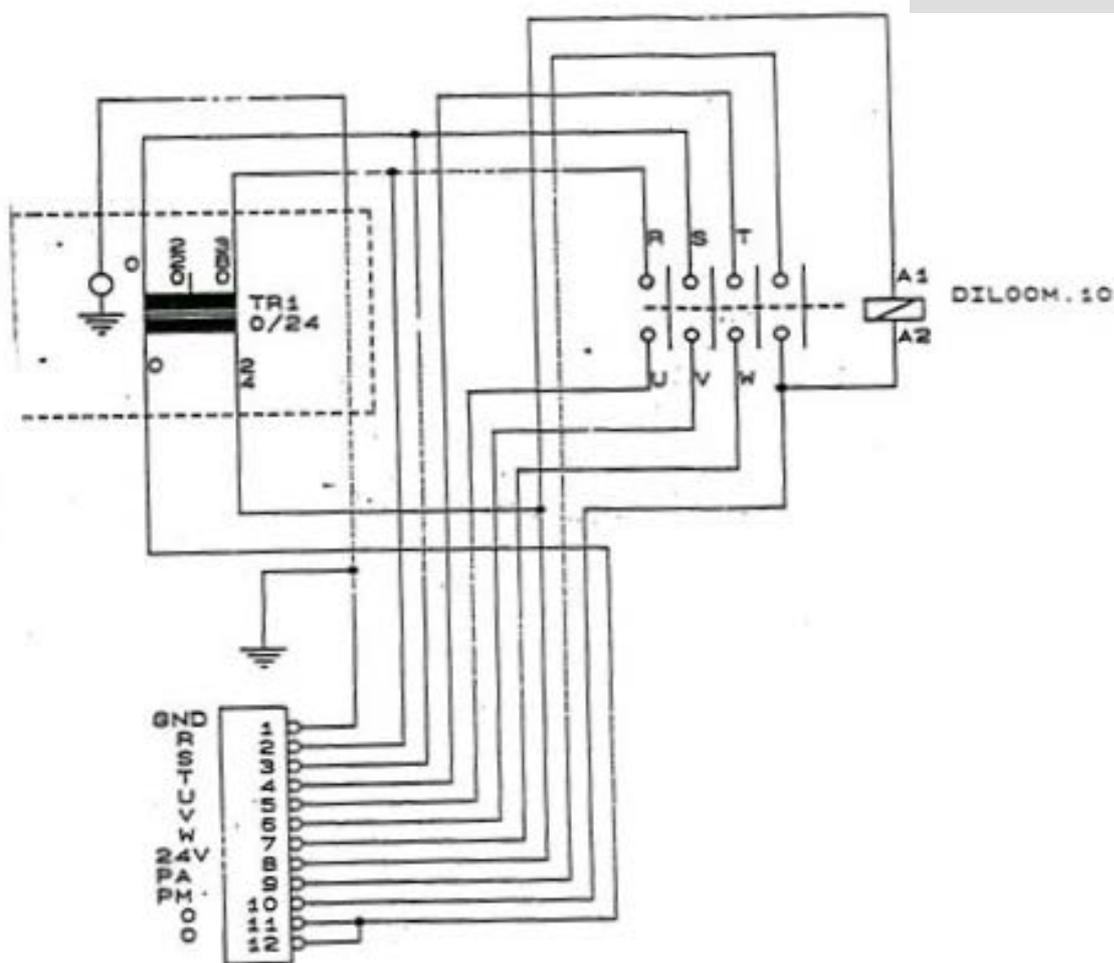
1). Evacuare con getto d'aria i detriti di sughero che fermandosi sul coperchio e sulla guida potrebbero ostacolare il buon funzionamento della macchina.

8.2 SETTIMANALE

NON LAVARE MAI la macchina con acqua non utilizzare idropultrici. Utilizzare un panno umido, asciugare subito. Togliere le protezioni laterale e posteriore. Oliare con olio lubrificante tutte le parti meccaniche in movimento Ingrassare con grasso MOBIL FARM TRACTOR GREASE tutte le parti munite di ingrassatore. Se la macchina presenta qualche vibrazione lubrificare leggermente l'interno della pinza Se le vibrazioni persistono allentare le viti della lamiera di protezione anteriore e lubrificare le 2 guide a Se non si è ancora eliminato il problema contattare direttamente la *Spagni snc*

8.3 Prima di una lunga sosta è buona norma ripulire la macchina da eventuali gocce di vino, togliere i frammenti di sughero che si possono essere formati sulla pinza, e ricoprire la tappatrice con un telo di nylon o tessuto in modo da impedire il deposito di polvere che può creare incrostazioni difficili da rimuovere

fig. 4a



DESCRIZIONE TECNICA

- A. Contenitore per tappi
- B. Condotto discesa tappi dal caricatore
- C. Vite regolazione profondità del tappo
- D. Collo bottiglia indicatore altezza bottiglia
- E. Pulsante avviamento tappatrice con luce luminosa
- F. Piattello sostegno bottiglia
- G. Vite regolazione altezza bottiglia
- H. Piastrina in acciaio per regolazione altezza tappo
- I. Centratori
- L. Microinterruttore di sicurezza
- M. Squadretta centraggio bottiglia

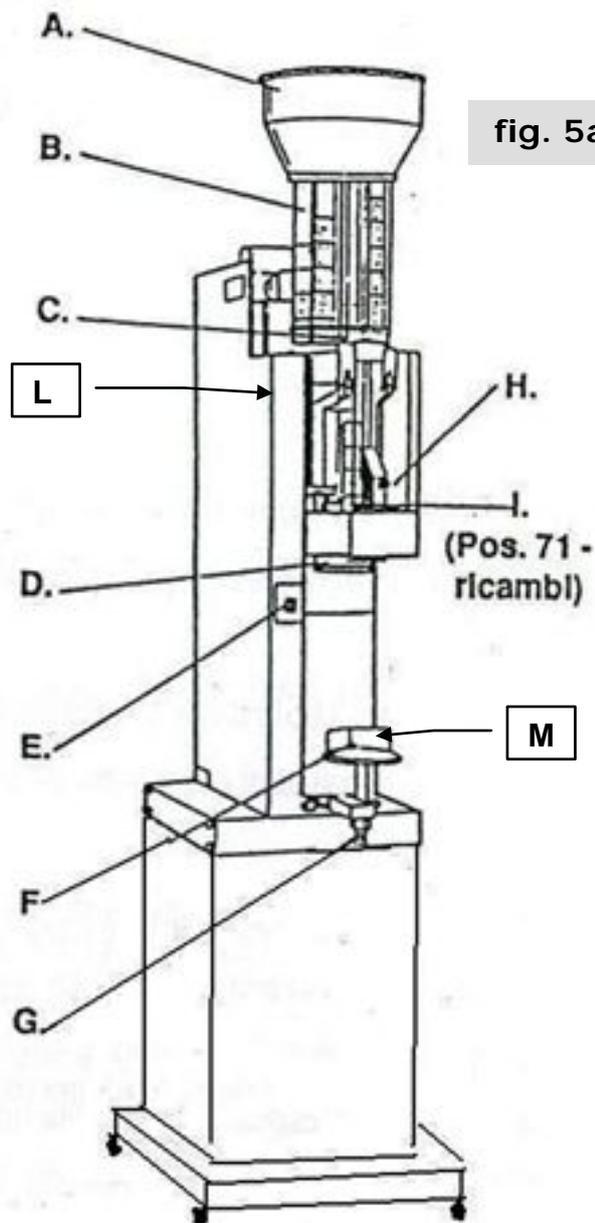
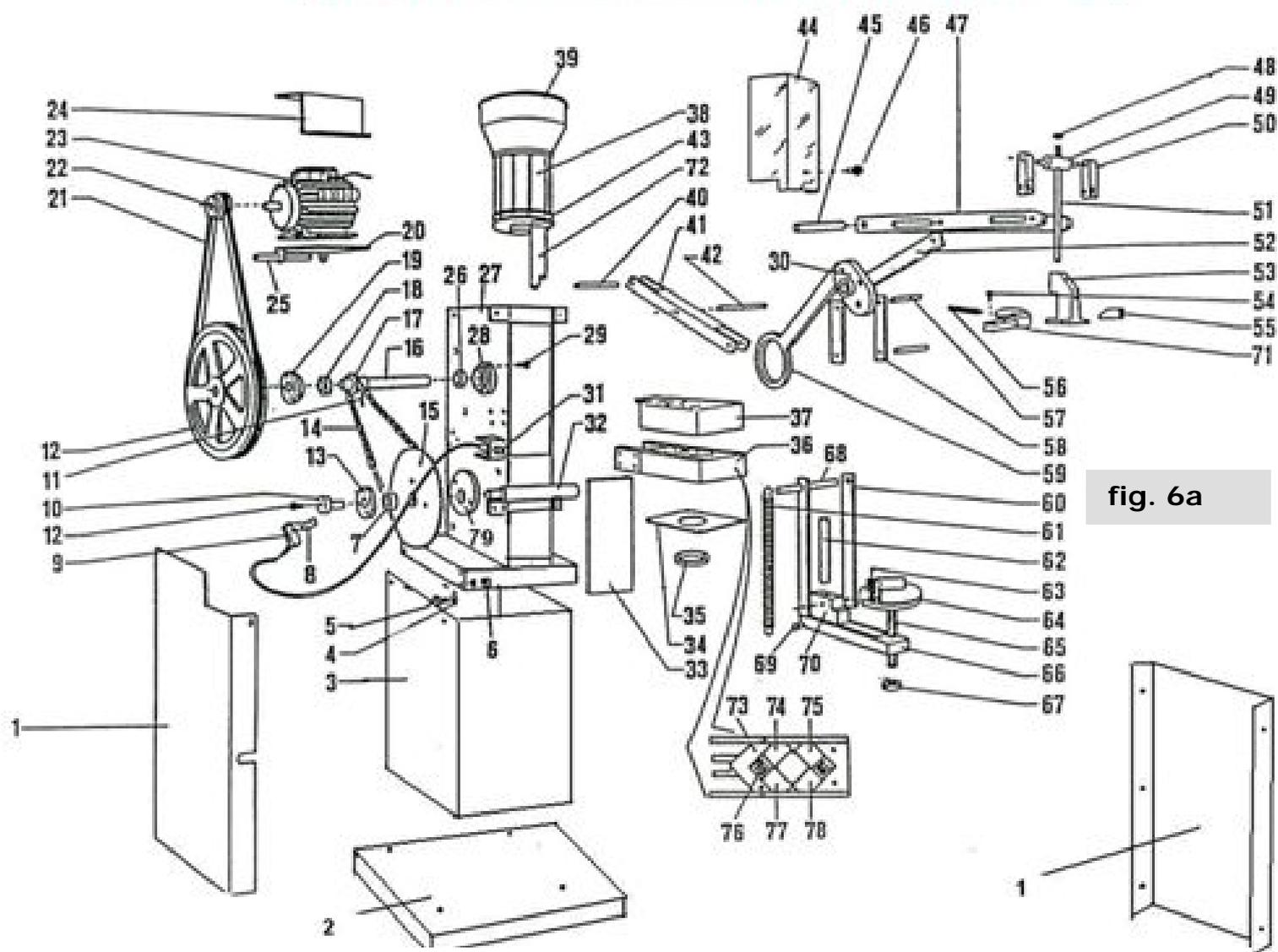


fig. 5a



ELENCO RICAMBI

POS.	DENOMINAZIONE	Q.TÀ	POS.	DENOMINAZIONE	Q.TÀ	POS.	DENOMINAZIONE	Q.TÀ
1	Fiancata laterale	1	27	Telaio completo	1	53	Guida inferiore spingitappo	1
2	Base	1	28	Flangia	1	54	Vite	1
3	Base	2	29	Vite	1	55	Piastrina regolazione tappo	1
4	Rondella	1	30	Ginocchiera	1	56	Molla centratore tappo	1
5	Vite T.E.	1	31	Pulsante avvio macchina	1	57	Perno	2
6	Dado	1	32	Albero inferiore	1	58	Leva	2
7	Cuscinetto	1	33	Protezione	1	59	Leva per eccentrico	1
8	Supporto microinterruttore	1	34	Coperchio inferiore ganasce	1	60	Leva alzapiattello	2
9	Microinterruttore	1	35	Anello centraggio bottiglia	1	61	Molla piattello	2
10	Eccentrico per micro	1	36	Gruppo ganasce completo	1	62	Perno guida piattello	1
11	Spina elastica	1	37	Coperchio sup. ganasce	1	63	Microcentraggio bottiglia	1
12	Puleggia	1	38	Condotti discesa tappi	1	64	Portabottiglia	1
13	Flangia	1	39	Contenitore tappi	1	65	Vite piattello	1
14	Catena	1	40	Perno	1	66	Leva supporto piattello	1
15	Corona	1	41	Leva	1	67	Dado regolazione piattello	1
16	Alberino superiore	1	42	Perno	1	68	Perno molle	1
17	Pignone	1	43	Supporto condotto	1	69	Centratore piattello	2
18	Cuscinetto	1	44	Protezione in plexiglass	1	70	Piastrina bloccaggio piattello	1
19	Flangia	1	45	Perno	1	71	Centratore tappi	1
20	Supporto motore	1	46	Pomolo	1	72	Condotto finale per tappi	1
21	Cinghiolo	1	47	Leva guida spingitappo	1	73	Spingiganasce	1
22	Puleggia motore	1	48	Dado	1	74	Ganascia di acciaio	1
23	Motore	1	49	Guida sup. asta spingitappo	1	75	Ganascia di bronzo	1
24	Protezione per quadro elet.	1	50	Bloccetto per asta spingitappo	2	76	Molla	1
25	Perno	1	51	Asta spingitappo	1	77	Ganascia di bronzo	1
26	Cuscinetto	1	52	Leva ginocchiera	1	78	Ganascia di acciaio	1
						79	Eccentrico in ghisa	

CAPITOLO 9**RICERCA DEI GUASTI**

INCONVENIENTE	MOTIVO DEL GUASTO	SOLUZIONE
La macchina interruttore acceso La spia verde presenza corrente è spenta	Sensore di blocco disattivato per mancanza o per fissaggio non corretto del quadrato attivazione sensore p L	Montare la protezione e serrare nel modo appropriato i pomelli protezione affinché il microinterruttore rimanga attivato
forti vibrazioni o urti provenienti dall'interno della macchina o per qualsiasi altro genere di anomalia	Anomala usura o rottura Di parti importanti della macchina	ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA MACCHINA Smontare la protezione posteriore e chiamare il servizio tecnico per cercare di individuare e risolvere il problema
Se i tappi non arrivano correttamente fino al trascinatore tappi	Verificare il diametro del tappo	Cambiare i tappi oppure se rientrante nel diametro di tabella tecnica, richiedere kit condotto e trascinatore di diametro maggiorato vedi
Piattello porta bottiglia bloccato in posizione intermedia	Apertura durante il funzionamento della protezione plexiglass o del coperchio contenitore tappi	Chiudere le protezioni . Premere di nuovo il pulsante di avviamento
La bottiglia di vetro durante la tappatura si rompe.	-Vetro troppo sottile. -Riempimento eccessivo -tappo troppo duro	-Cambiare tipo di bottiglia con vetri di maggior consistenza. -attenersi al livello scritto su fondo della bottiglia (es. 70mm). -cambiare il tappo -consultare ns. ufficio tecnico

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La DITTA SPAGNI snc DICHIARA SOTTO LA PROPRIA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE LA MACCHINA TAPPATRICE SOPRA IDENTIFICATA E' CONFORME AI REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA PREVISTI DALLE DIRETTIVE 89/392/CEE 93/44/CEE,93/68/CEE QUANDO UTILIZZATE IN OSSERVANZA ALLE PRESCRIZIONI IMPARTITE NEL PRESENTE MANUALE

Legale Rappresentante
Ivano Spagni

